

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- Komission asetus (EY) N:o 1952/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 1
- Komission asetus (EY) N:o 1953/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, huutokauppojen avaamisesta viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin käyttämiseksi bioetanolina Euroopan yhteisössä 3
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1954/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, luvan antamisesta Intian tasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten siirroille 6**
- ★ **Komission asetus (EY) N:o 1955/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myynninedistämistoimista kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2879/2000 muuttamisesta ... 8**
- Komission asetus (EY) N:o 1956/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, voin ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa 9
- Komission asetus (EY) N:o 1957/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89 muuttamisesta 10
- Komission asetus (EY) N:o 1958/2001, annettu 5 päivänä lokakuuta 2001, B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta 12

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Komissio

2001/717/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 4 päivänä lokakuuta 2001, asetuksella (EY) N:o 1641/2001 avattuja tarjouskilpailuja koskevien karitsan ruhojen ja puoliruhojen yksityisen varastoinnin tuen vahvistamisesta Yhdistyneessä kuningaskunnassa (tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2780) 13**

- * Oikaistaan komission direktiivi 2001/27/EY, annettu 10 päivänä huhtikuuta 2001, ajoneuvojen puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 88/77/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen (EYVL L 107, 18.4.2001) 15

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1952/2001,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 5 päivänä lokakuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	113,9
	999	113,9
0707 00 05	052	140,7
	999	140,7
0709 90 70	052	103,1
	999	103,1
0805 30 10	052	73,8
	388	63,5
	512	46,9
	524	51,7
	528	56,4
0806 10 10	999	58,5
	052	77,4
	064	92,8
	400	113,1
	624	111,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	98,7
	060	40,0
	388	75,1
	400	59,7
	512	92,3
	528	49,7
	720	65,8
	800	185,5
	804	77,6
	999	80,7
0808 20 50	052	106,5
	999	106,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1953/2001,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,
huutokauppojen avaamisesta viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin käyttämiseksi bioetanolina Euroopan yhteisössä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta 25 päivänä heinäkuuta 2000 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1660/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 92 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 1623/2000 vahvistetaan muun muassa interventioelinten hallussa olevien, asetuksen (EY) N:o 1493/1999 27, 28 ja 30 artiklassa tarkoitettuihin tislauksista saatujen alkoholien varastojen myyntiä koskevat yksityiskohtaiset soveltamissäännöt.
- (2) Olisi avattava huutokauppa viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin käyttämiseksi polttoainealalla yhteisössä, jotta yhteisön viininvalmistuksesta peräisin olevan alkoholin varastot pienenisivät ja toimitukset asetuksen (EY) N:o 1623/2000 92 artiklassa tarkoitetuille yrityksille varmistettaisiin tietyssä määrin. Jäsenvaltioiden varastoima viininvalmistuksesta peräisin oleva alkoholi muodostuu määristä, jotka on saatu viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1677/1999 ⁽⁶⁾, 35, 36 ja 39 artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 1493/1999, 27 ja 28 artiklan mukaisista tislauksista.
- (3) Maatalouden euromääräisestä valuuttajärjestelmästä 15 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2799/98 ⁽⁷⁾ voimaantulosta lähtien myyntihinta ja vakuudet on ilmoitettava ja maksut suoritettava euroina.
- (4) Alkoholin korvaamiseen liittyvien petosten riskin vuoksi vaikuttaa aiheelliselta tehostaa alkoholin lopullisen käytötarkoituksen valvontaa siten, että interventioelimet

voivat turvautua kansainvälisten valvontalaitosten apuun ja varmistaa myydyin alkoholin laadun ydinmagneettiseen resonanssiin perustuvilla määrityksillä.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Järjestetään alkoholin huutokauppoja sen käyttämiseksi polttoainealalla yhteisössä. Huutokaupat koskevat kolmea erää, joiden numerot ovat 6/2001 EY, 7/2001 EY ja 8/2001 EY ja joiden kunkin määrät ovat 50 000 hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia. Alkoholi on peräisin asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa sekä asetuksen (EY) N:o 1493/1999 27 ja 28 artiklassa tarkoitetuista tislauksista, ja se on Espanjan ja Italian interventioelinten hallussa.

2 artikla

Tämän asetuksen liitteessä esitetään erät muodostavien sammion sijainti ja viitteet sekä kunkin sammion sisältämä alkoholimäärä, alkoholin alkoholipitoisuus ja ominaisuudet. Erät myönnetään kolmelle asetuksen (EY) N:o 1623/2000 92 artiklan mukaisesti hyväksytyille yritykselle.

3 artikla

Toimivaltainen komission yksikkö, jolle kaikki tässä huutokaupassa toimitettavat tiedonannot lähetetään, on:

Euroopan yhteisöjen komissio, maatalouden pääosasto, yksikkö D-4, rue de la Loi / Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, f. (32-2) 295 92 52, teleksi 22037 AGREC B, 22070 AGREC B (kreikkalainen kirjaimisto), sähköpostiosoite: agri-d4@cec.eu.int.

4 artikla

Huutokaupat pidetään asetuksen (EY) N:o 1623/2000 92, 93, 94, 95, 96, 98, 100 ja 101 artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 2799/98 2 artiklan mukaisesti.

5 artikla

Alkoholin hinta huutokaupoissa on 22,98 euroa hehtolitralla 100 tilavuusprosentin alkoholia.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EYVL L 221, 17.8.2001, s. 8.

⁽⁵⁾ EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 199, 30.7.1999, s. 8.

⁽⁷⁾ EYVL L 349, 24.12.1998, s. 1.

6 artikla

Suoritusvakuus on 30 euroa hehtolitralta 100 tilavuusprosentin alkoholia. Jos tarjouskilpailun voittaneet yritykset eivät ole antaneet pysyvää vakuutta, niiden on ennen alkoholin siirtämistä ja viimeistään siirtomääräyksen antopäivänä asetettava interventioelimelle suoritusvakuus varmistamaan alkoholin käyttäminen bioetanolina polttoainealalla.

7 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 92 artiklassa tarkoitetut hyväksytyt yritykset voivat 30 päivän kuluessa huutokauppailmoituksesta ottaa yhteyttä asianomaiseen interventioelimeen ja saada myyntiin saatetusta alkoholista näytteitä maksamalla niistä 10 euroa litralta. Kyseisen määräajan jälkeen näytteiden ottaminen on mahdollista asetuksen (EY) N:o 1623/2000 98 artiklan 2 ja 3 kohdan säännösten mukaisesti. Hyväksytyille yrityksille toimitettava enimmäismäärä on viisi litraa sammiota kohden.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

8 artikla

Niiden jäsenvaltioiden interventioelinten, joissa myytävä alkoholi on varastoituna, on tehtävä asianmukaiset tarkastukset varmistaakseen alkoholin laadun sen lopullisen käyttötarkoituksen yhteydessä. Tässä tarkoituksessa ne voivat:

- soveltaa asetuksen (EY) N:o 1623/2000 102 artiklan säännöksiä soveltuvin osin,
- ottaa näytteitä varmistaakseen alkoholin laadun ydinmagneettiseen resonanssiin perustuvalla määrittelyllä sen lopullisen käyttötarkoituksen yhteydessä.

Kustannuksista vastaavat yritykset, joille alkoholi on myyty.

9 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

VIININVALMISTUKSESTA PERÄISIN OLEVAN ALKOHOLIN HUUTOKAUPAT

nro 6/2001 EY ja 7/2001 EY ja 8/2001 EY

SEN KÄYTTÄMISEKSI BIOETANOLINA EUROOPAN YHTEISÖSSÄ

I Myytävän alkoholin varastointipaikka, määrä ja ominaisuudet

Jäsenvaltio ja erän numero	Sijainti	Sammioiden numerot	Määrä hehtolitroina 100 tilavuusprosentin alkoholia	Viittaus asetuksen (ETY) N:o 822/87 ja (EY) N:o 1493/1999 artiklaan	Alkoholi-tyyppi	Asetuksen (EY) N:o 1623/2000 92 artiklassa tarkoitetut hyväksytyt yritykset
ESPANJA Erä nro 6/2001 EY	Tarancón	B-5	24 721	35 + 36	Raaka	Ecocarburantes Españoles SA
	Tomelloso	1	25 279	27 + 28	Raaka	
	Yhteensä		50 000,00			
ITALIA Erä nro 7/2001 EY	Bertolino — Partinico (PA)		12 000	35 + 27	Raaka	Sekab (Svensk Etanolkemi AB)
	Enodistil — Alcamo (TP)		3 000	35 + 27	Raaka	
	Gedis — Marsala (TP)		3 000	35 + 27	Raaka	
	Caviro — Faenza (RA)		24 000	35 + 27	Raaka	
	Mazzari — S. Agata S. Santerno (RA)		8 000	35 + 27	Raaka	
	Yhteensä		50 000,00			
ITALIA Erä nro 8/2001 EY	Bonollo — Paduni-Anagni (FR)		16 000	35 + 27	Raaka	Primalco Oy
	Caviro — Carapelle (FG)		6 500	35 + 27	Raaka	
	D'Auria — Ortona (CH)		7 650	35 + 36 + 27	Raaka	
	Balice — Valenzano (BA)		11 850	35 + 27	Raaka	
	Mazzari — S. Agata S. Santerno (RA)		8 000	35 + 27	Raaka	
	Yhteensä		50 000,00			

II Espanjan interventioelimen osoite on:

FEGA, Beneficencia 8, E 28004 Madrid (puhelin (34) 913 47 65 00; teleksi 23427 FEGA; faksi (34) 915 21 98 32).

Italian interventioelimen osoite on:

AGEA via Palestro 81, I-00185 Roma (puhelin (39-06) 494 99 91; teleksi 62 00 64 / 62 06 17 / 62 03 31; faksi (39-06) 445 39 40 / 445 46 93).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1954/2001,**annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,****luvan antamisesta Intian tasavallasta peräisin olevien tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten siirroille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon tiettyjen kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3030/93 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1809/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Italian välisen yhteisymmärryspöytäkirjan tekstiilituotteiden markkinoille pääsyä koskevista järjestelyistä, joka parafoitiin 31 päivänä joulukuuta 1994 ja hyväksyttiin neuvoston päätöksellä 96/386/EY ⁽³⁾, 6 kohdassa määrätään myönteisen huomion antamisesta Intian tietyille pyynnöille niin sanotusta ”poikkeuksellisesta joustavuudesta”.
- (2) Intia on tehnyt pyynnön tekstiili- ja vaatetustuotteiden määrällisten rajoitusten siirroista 8 päivänä elokuuta 2001.
- (3) Intian pyytämät siirrot kuuluvat asetuksen (ETY) N:o 3030/93 7 artiklassa tarkoitettujen ja liitteessä VIII säädettyjen joustavuussäännösten soveltamisalaan.

(4) Tämän vuoksi on aiheellista suostua pyyntöön.

(5) On toivottavaa, että tämä asetus tulee voimaan sen julkaisemista seuraavana päivänä, jotta taloudelliset toimijat voisivat hyötyä siitä mahdollisimman pian.

(6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tekstiilikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Euroopan yhteisön ja Intian välisessä yhteisymmärryspöytäkirjassa tekstiilituotteiden markkinoille pääsyä koskevista järjestelyistä vahvistetuille Intiasta peräisin olevien tekstiilituotteiden määrällisten rajoitusten siirroille annetaan lupa kiintiövuoden 2001 osalta tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 275, 8.11.1993, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 252, 20.9.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 153, 27.6.1996, s. 53.

LIITE

664 INTIA					Tarkistus				
Ryhmä	Luokka	Paljous- yksikkö	Määrällinen rajoitus 2001	Tarkistettu määrä	Yksikkömäärä	Tonnimäärä	%	Jousto	Tarkistettu määrä
IA	2A	kg	21 372 000	22 868 000	1 000 000	1 000	4,6	Siirto luokasta 3	23 868 000
IA	3	kg	31 059 000	33 233 130	– 3 500 000	– 3 500	– 11,3	Siirto luokkiin 2a, 4, 6	29 733 130
IB	4	kpl	74 819 000	93 016 330	6 480 000	1 000	8,7	Siirto luokasta 3	99 496 330
IB	6	kpl	10 279 000	13 638 530	2 640 000	1 500	25,7	Siirto luokasta 3	16 278 530

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1955/2001,**annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,****maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myynninedistämistoimista kolmansissa maissa annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 2879/2000 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myynninedistämistoimista kolmansissa maissa 14 päivänä joulukuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2702/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 2879/2000 ⁽²⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 962/2001 ⁽³⁾, vahvistetaan edellä mainitun asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2879/2000 9 artiklan 3 kohdassa säädetään, että komissio tekee esitettyjen ohjelmien ja niihin liittyvien toimeenpanoelinten osalta päätöksen viimeistään 30 päivänä syyskuuta.
- (3) Jäsenvaltioille on annettu ensimmäisen vuoden osalta lisäaikaa myynninedistämisohjelmia ja valittuja toimeenpanoelimia koskevien luetteloiden toimittamiseksi.
- (4) Myynninedistämistä koskevan uuden järjestelmän täytäntöönpanossa on esiintynyt ongelmia, ja jäsenvaltioiden esittämät ohjelmat ovat osoittautuneet epätäydell-

lisiksi. Ohjelmista on täytynyt pyytää lukuisia lisätietoja, jotka komissio on saanut vasta äskettäin.

- (5) Tämän tilanteen vuoksi ja jotta näiden ohjelmien tarkastelu ja valinta voidaan saattaa päätökseen, määräaika komission tekemälle päätökselle olisi siirrettävä tämän ensimmäisen vuoden osalta 20 päivään marraskuuta.
- (6) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat hallintokomiteoiden maataloustuotteiden myynninedistämisestä pitämän yhteisen kokouksen lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2879/2000 9 artiklan 3 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Ensimmäisen vuoden osalta komissio tekee kuitenkin päätöksensä viimeistään 20 päivänä marraskuuta 2001.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 327, 21.12.1999, s. 7.

⁽²⁾ EYVL L 333, 29.12.2000, s. 63.

⁽³⁾ EYVL L 136, 18.5.2001, s. 3.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1956/2001,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,
voin ostojen keskeyttämisestä tietyissä jäsenvaltioissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1670/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voimaa kerman markkinoiden interventiotöiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1614/2001 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 2 artiklassa säädetään, että komissio aloittaa tarjouskilpailuna tapahtuvat ostot jäsenvaltiossa heti, kun se on todennut, että markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenvaltiossa alle 92 prosenttia interventiohinnasta, ja että se keskeyttää tällaiset ostot jäsenvaltiossa heti, kun markkinahinta on kahden peräkkäisen viikon ajan ollut kyseisessä jäsenvaltiossa vähintään 92 prosenttia interventiohinnasta.

- (2) Viimeisin luettelo jäsenvaltioista, joissa interventio on keskeytetty, vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 1918/2001 ⁽⁵⁾. Luettelo on mukautettava Ruotsin asetuksen (EY) N:o 2771/1999 8 artiklan mukaisesti ilmoittamien uusien markkinahintojen huomioon ottamiseksi. Selkeyden vuoksi luettelo olisi korvattava ja asetus (EY) N:o 1918/2001 kumottava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen voimien ostot tarjouskilpailulla keskeytetään Belgiassa, Luxemburgissa, Tanskassa, Saksassa, Ranskassa, Kreikassa, Itävallassa, Portugalissa, Alankomaissa, Suomessa, Espanjassa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

2 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1918/2001.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EYVL L 214, 8.8.2001, s. 20.

⁽⁵⁾ EYVL L 261, 29.9.2001, s. 43.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 1957/2001,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,
naudanlihan ostamisesta tarjouskilpailulla annetun asetuksen (ETY) N:o 1627/89 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelmästä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1512/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 47 artiklan 8 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Naudanlihan interventio-ostoista 9 päivänä kesäkuuta 1989 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1627/89 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1853/2001 ⁽⁴⁾, avattiin eräissä jäsenvaltioissa tai niiden osissa tiettyjä laaturyhmiä koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1254/1999 47 artiklan 3, 4 ja 5 kohdan säännösten soveltamisesta sekä tarpeesta rajoittaa interventio markkinoiden järkipärisen tuke-

misen kannalta tarpeellisiin ostoihin seuraa, että luettelo jäsenvaltioista tai niiden osista, joissa tarjouskilpailu avataan, olisi komission saamien hintanoteerausten perusteella muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (ETY) N:o 1627/89 liite tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 159, 10.6.1989, s. 36.

⁽⁴⁾ EYVL L 253, 21.9.2001, s. 19.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät
Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχή κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A			Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A			Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A			Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A			Kategori C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique/België		×	×			
Danmark		×	×			
Deutschland		×	×			
France		×	×			×
Ireland						×
Italia			×			
Nederland		×	×			

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1958/2001,
annettu 5 päivänä lokakuuta 2001,
B-menettelyn mukaisten hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusten antamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan vientitukien osalta 14 päivänä marraskuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2190/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 298/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1705/2001 ⁽³⁾ vahvistetaan B-menettelyn mukaisten muiden kuin elintarvikeavun yhteydessä haettujen vientitodistusten ohjeelliset määrät.
- (2) Komission käytössä tällä hetkellä olevien tietojen mukaan meneillään olevan vientijakson ohjeellinen määrä on omenoiden osalta vaarassa ylittyä piakkoin.

Tämä ylitys olisi vahingollinen hedelmä- ja vihannesalan vientitodistusjärjestelmän moitteettomalle toiminnalle.

- (3) Tilanteen helpottamiseksi on syytä hylätä 5 päivän lokakuuta 2001 jälkeen vietyjä omenoita koskevat B-menettelyn mukaiset todistushakemukset meneillään olevan vientijakson loppuun asti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Hylätään omenoiden osalta B-menettelyn mukaisia vientitodistuksia koskevat hakemukset, jotka on jätetty asetuksen (EY) N:o 1705/2001 1 artiklan mukaisesti 5 päivän lokakuuta 2001 jälkeen ja ennen 16 päivää marraskuuta 2001.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 6 päivänä lokakuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 34, 9.2.2000, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 232, 30.8.2001, s. 10.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä lokakuuta 2001,

asetuksella (EY) N:o 1641/2001 avattuja tarjouskilpailuja koskevien karitsan ruhojen ja puoliruhojen yksityisen varastoinnin tuen vahvistamisesta Yhdistyneessä kuningaskunnassa

(tiedoksiannettu numerolla K(2001) 2780)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2001/717/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 3 päivänä marraskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2467/98 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1669/2000 ⁽²⁾,

ottaa huomioon yksityisen varastoinnin tuen myöntämisen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä lampaan- ja vuohenliha-alalla 27 päivänä marraskuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3446/90 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3533/93 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan f alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yksityisen varastoinnin tuen myöntämisen erityisistä edellytyksistä lampaan- ja vuohenliha-alalla 28 päivänä marraskuuta 1990 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3447/90 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 40/96 ⁽⁶⁾, täydennetään asetuksen (ETY) N:o 3446/90 säännöksiä ja vahvistetaan erityisesti tarjouskilpailuja koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä.

- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 1641/2001 ⁽⁷⁾ avataan kaksi tarjouskilpailua karitsan ruhojen ja puoliruhojen yksityisen varastoinnin tuen vahvistamiseksi Isossa-Britanniassa.

- (3) Asetuksen (ETY) N:o 3446/90 12 artiklan 1 kohdan f alakohdan mukaan yksityisen varastoinnin tuen enimmäismäärä olisi vahvistettava saatujen tarjousten perusteella tai olisi oltava jatkamatta toimia tarjouskilpailujen jälkeen.

- (4) Komissio on vahvistanut tuen enimmäismäärän saatujen tarjousten perusteella. Tämän määrän alittavat tarjoukset olisi hyväksyttävä. Interventioelimille annetaan lupa tehdä yksityisiä varastointisopimuksia yksityistä varastointia varten.

- (5) Toimijoiden, jota tämä päätös koskee, olisi pystyttävä hyödyntämään tätä mahdollisimman nopeasti.

- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat lampaiden ja vuohien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 3446/90 12 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettu tuki asetuksella (EY) N:o 1641/2001 avatun toisen tarjouskilpailun osalta on 1 190 euroa tonnia kohti.

⁽¹⁾ EYVL L 312, 20.11.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 193, 29.7.2000, s. 8.

⁽³⁾ EYVL L 333, 30.11.1990, s. 39.

⁽⁴⁾ EYVL L 321, 23.12.1993, s. 9.

⁽⁵⁾ EYVL L 333, 30.11.1990, s. 46.

⁽⁶⁾ EYVL L 10, 13.1.1996, s. 6.

⁽⁷⁾ EYVL L 217, 11.8.2001, s. 3.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

OIKAISUJA

Oikaistaan komission direktiivi 2001/27/EY, annettu 10 päivänä huhtikuuta 2001, ajoneuvojen puristus- ja puristussytytysmoottoreiden kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 88/77/ETY mukauttamisesta tekniikan kehitykseen

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 107, 18. huhtikuuta 2001)

Liitteen 5 kohdassa:

korvataan: "5. Korvataan 6 kohta seuraavasti:

6 ERITELMÄT JA TESTIT

6.1 Yleistä

6.1.1 Päästöjenrajoituslaitteet

..."

seuraavasti: "5. Korvataan 6.1 kohta seuraavasti:

6.1 Yleistä

6.1.1 Päästöjenrajoituslaitteet

..."

Liitteen 11 kohdan toisessa luetelmakohdassa:

korvataan: "(8)"

seuraavasti: "(1)".
